

<b>Comunidad Autónoma / Departamento / Estado</b>	ANDALUCÍA
<b>Municipio</b>	MONTILLA
<b>Dirección</b>	14550
<b>Edificio</b>	Cementerio

## Campanas actuales

Nombre	Campana del cementerio
<b>Localización</b>	Espadaña
<b>Medidas (cm)</b>	Diámetro (en cm) 50   Borde   Altura del bronce 45   Peso aproximado (en kilos)72 kg
<b>Fundidor</b>	
<b>Año fundición</b>	1893
<b>Descripción</b>	<p>La campana, de hierro, tiene una inscripción en latín "PANEM TUUM ET VINUM TUUM / SUPER SEPULTURAM / JUSTI CONSTITUE TOBIA /E 4<sup>E</sup> V 18 JESU CHRISTE / MISERERE NOBIS" y debajo el año "1893"</p> <p>La cita bíblica está tomada del Libro de Tobías 4,18 en la versión de la Vulgata Latina, y debieron escribir la palabra TOBIAE junta. En la versión oficial actual vaticana de la Vulgata es el versículo 4,17.</p> <p>La traducción es DEJA TU PAN Y TU VINO SOBRE LA SEPULTURA DE LOS JUSTOS. Pensamos que 4<sup>E</sup> quiere decir 4º, aunque esos dos caracteres son los únicos confusos del texto. El versículo continúa con "et noli ex eo manducare et bibere cum peccatoribus" o sea "y no los comas ni los bebas con pecadores".</p> <p>Era costumbre antigua, que en muchos lugares se mantuvo hasta los años sesenta, de poner una botella de vino y una hogaza de pan sobre el ataúd durante la misa exequial.</p>
<b>Fotos</b>	4
<b>Toques</b>	
<b>Conservación, mantenimiento</b>	Algo oxidada. Conserva restos de pintura azul-verde, posiblemente la misma empleada para proteger el yugo. Palanca en medio del yugo para balancear la campana mediante una sogá.
<b>Protección</b>	
<b>Propuestas</b>	
<b>Autores de la documentación</b>	SALIDO SÁNCHEZ, Rafael
<b>Fecha</b>	2025

Información completa: [Cementerio - \(ANDALUCÍA\)](#)

PDF (11-07-2026)